



さいたま暮らしの情報誌

Information for Living in Saitama City

Folleto de Información de Vida en Saitama

No. 54 (Dec. 2016)

よのしちふくじん
与野七福神めぐり (七福神=幸福をもたらす七人の神様)

Seven Lucky Gods tour in Yono

La peregrinación de "Yono-Shichifukujin-Meguri"

("Shichifukujin" significa Las 7 Deidades de Buena Fortuna)

にほんしょうがつふうしゅう
日本のお正月の風習のひとつに七福神めぐりがあります。

きがるみまわ
気軽に見て回れる「与野七福神めぐり」を体験してみませんか？

One Japanese
New Year's
custom is the
Seven Lucky
Gods tour.

Would you like to
go on a Seven
Lucky Gods tour
in Yono?



"Shichifukujin-Meguri" (La peregrinación por Shichifukujin) es una de las buenas costumbres japonesas del Año Nuevo. Vamos a probar "Yono-Shichifukujin-Meguri". Es muy fácil y divertido.

はっこうもと
【発行元】

こうえきしゃだんほうじん

かんこうこくさいきょうかい

こくさいこうりゅう

公益社団法人さいたま観光国際協会 (STIB) 国際交流センター (IEC)

ばしよ

しうらわくひがしたかさごちよう

かい

うらわえきひがしぐち

うらわ

うえ

場所：さいたま市浦和区東高砂町 11-1 コムナーレ 9階 (JR浦和駅東口 浦和パルコ上)

【Published】 The Saitama Tourism and International Relations Bureau (STIB),
International Exchange Center (IEC)

【Place】 Comunale F9 (JR Urawa Stn East Exit, above Parco), Higashi Takasago-cho 11-1, Urawa-ku, Saitama City

【Publicado por】 Buró para el Turismo y las Relaciones Internacionales de Saitama (STIB)
Centro de Intercambio Internacional

【Domicilio】 Piso 9 de Comunale, 11.1 Higashi-Takasago-cho, Urawa-ku, Saitama

TEL : 048-813-8500

FAX : 048-887-1505

E-mail : iec@stib.jp

URL : <http://www.stib.jp/kokusai>

【にほんご】よのしちふくじんめぐり【English】Seven Lucky Gods tour in Yono

【Español】La peregrinación de "Yono-Shichifukujin-Meguri"

与野(さいたま市中央区)の本町通りは江戸時代には宿場として、にぎわい栄えていました。その本町通り周辺に点在している七福神が祀られている神社・お寺をめぐることを「与野七福神めぐり」と言います。新しい年の初めに七福神を参拝すると、不老長寿、商売繁盛、五穀豊穡、家内安全など、所願成就のご利益があるとされています。参拝するだけではなく、市内の身近な歴史ある神社、お寺、仏像、蔵造りの建物を見て回るのもいい経験となるでしょう。また、近年はウォーキングコースとしても一般的になっています。

さあ！出かけましょう

よのしちふくじん

与野七福神めぐり

徒歩 約2時間

JR さいたま新都心駅、北与野駅または与野本町駅から歩きはじめましょう！

コース例： [スタート] さいたま新都心駅 → ①氷川神社 → ②一山神社 → ③天祖神社 → ④御嶽社 → ⑤円乗院 → ⑥円福寺 → ⑦鈴谷大堂 → [ゴール] 与野本町駅

お正月になると、各駅に七福神めぐりの案内地図が用意される予定です（インターネットでも見ることができます）。また、本町通りには、案内板やのぼりも立っていて目印になります。

各神社・お寺の紹介

いっさんじんじゃ
○一山神社○

恵比須神

☆商売繁盛

えんぷくじ
○円福寺○

布袋尊

☆福德の神

えんじょういん
○円乗院○

大黒天

☆豊作の神

☆財宝の神

すずやだいどう
○鈴谷大堂○

毘沙門天

☆戦勝の神

与野七福神仮装パレード

1月3日

11:30～(予定)

氷川神社から出発後、各神社や

お寺をめぐる、鈴谷大堂まで

てんそじんじゃ
○天祖神社○

寿老神

☆長寿の神

ひかわじんじゃ
○氷川神社○

福祿寿

☆幸福、寿命の神

おんたけしゃ
○御嶽社○

弁財天

☆学問、学芸、財宝の神

※この情報誌は1,691部作成し、
1部当たりの作成費用は、6円です。